



NEWS RELEASE

United States Department of Agriculture • Office of Communications • 1400 Independence Avenue, SW
Washington, DC 20250-1300 • Voice: (202) 720-4623 • Email: oc.news@usda.gov • Web: <http://www.usda.gov>

Contacto: Jay Fletcher (202) 690-0498

Secretario De Agricultura Vilsack Anuncia La Otorgacion De Prestamos Para La Creacion De Empleos Y La Creacion De Oportunidades Para Negocios En Areas Rurales

WASHINGTON, 30 de marzo de 2010 – El Secretario de Agricultura Federal (USDA), Tom Vilsack, anunció hoy la otorgación de préstamos garantizados a través del Departamento de Agricultura Federal (USDA) a negocios en 24 estados. Estas garantías de préstamos ayudaran a mejorar la economía y a la creación de empleos. Los fondos de estas ayudas provienen del Acta de Recuperación y Reinversión de América (ARRA).

“Para traer prosperidad en América rural de una forma significativa, tenemos que crear empleos y fomentar negocios,” indicó Vilsack. “Estas garantías de préstamos van a dar un impulso a la economía local y a la creación de empleos, haciendo a las áreas rurales de América más competitiva para esta y futuras generaciones. Algunas de estas garantías de préstamos fomentaran al Programa de Obama de energía renovable pues fomentaran la producción de las mismas.

Un ejemplo de esto es en Viscon California, LLC se le aprobó una garantía de \$4.25 millones para que continúe fabricando y distribuyendo aditivos para combustible que se fabrican en su planta de Bakersfield, California. La patente de este aditivo reduce los contaminantes y las emisiones, mejora la eficiencia de los motores y aumenta su potencia cuando se le añade al diesel o el biodiesel.

A la Oklahoma Material Recycling, LLC se la aprobó una garantía de \$10 millones para traer tecnología de reciclaje de metales al área rural de Atoka, Oklahoma. Con esta garantía y con \$8.43 millones de inversionistas privados, este grupo va a construir una planta manufactura de reciclaje de desperdicios de de aceite, y creara un aditivo para el proceso de construcción de material anticorrosivo para usarse en diferentes clases de metales.

Estas ayudas anunciadas hoy ayudaran a 44 proyectos y tienen un costo total de \$101.6 millones. El Programa de Industria y Negocios de Desarrollo Rural de USDA recibió \$1.57 billones de los fondos ARRA, que el Congreso creo para ayudar a los negocios rurales a progresar y a su vez para estimular la economía y mantener saludable las comunidades. Las entidades elegibles a este programa son: incluyen a negocios privados, cooperativas, corporaciones, asociaciones, organizaciones sin fines de lucro, tribus indias reconocidas por el gobierno federal, gobiernos e individuos. Los fondos tienen el propósito de crear y retener

empleos, ayudar a la población más necesitada y a las que han sido más afectada por la actual situación económica.

Para información adicional de los esfuerzos de de Recuperación Económica de USDA favor ver la página: www.usda.gov/recovery. Para más información de los esfuerzos del gobierno federal favor ver la página: www.recovery.gov.

A continuación la lista de las entidades que se les aprobaron las garantías de préstamos. La disponibilidad de los fondos está condicionada a que los proponentes cumplan con las condiciones del programa.

Alabama

Al The Union Bank se le aprobó una garantía para un préstamo de \$2,400,000 para United Casework, Inc.

Al Community Bank & Trust-West Georgia se le aprobó una garantía de \$1,900,000 para Valley Assisted Living, LLC.

Alaska

Al Wells Fargo Bank, N.A. se le aprobó una garantía de \$1,265,000 para The Auction Block Company.

Al Alaska Growth Capital se le aprobó una garantía de \$ 4,070,000 para Alaska Wildland Adventures.

Arizona

Al Alliance Bank of Arizona se la aprobó una garantía de \$2,000,000 para el High Desert Investment Company.

California

Al Suncrest Bank se le aprobó una garantía de \$3,055,000 para Alta & Saginaw Associates, LLC.

Al National Bank of California se la aprobó una garantía de \$4,250.000 para Viscon California, LLC, LPOD. Inc. y M & W Porter Properties, LLC.

Al Farmer Mac II LLC se le aprobó una garantía de \$2,242.000 para el MSKB Tahoe Properties, LP.

Al Midwest Business Capital/UMWSB se le aprobó una garantía de \$1,600,000 para Aghaloo DDS.

Florida

Al Fifth Third Bank se le aprobó una garantía de \$7,950,000 para William Roe & Sons.

Georgia

Al Community Bank of Pickens County se la aprobó una garantía de \$2,425,000 para Ameri Vap System, Inc. & Werner H. Hiercks.

Al Community Bank & Trust-West Georgia se la aprobó una garantía de \$4,750,000 para Ben Hill Nursing, LLC.

Idaho

Al Key Bank se le aprobó una garantía de \$1,000.000 para Rocky Mountain Agronomics, Inc.

Illinois

Al Country Bank se le aprobó una garantía de \$5,950,000 para QC Manufacturing, LLC.

Iowa

Al Bridge Community Bank se le aprobó una garantía de \$676,000 para el Solon Feed Mill.

Al Security State Bank se le aprobó una garantía de \$600,000 para el Story Wind Energy, LLC.

Kentucky

Al Community Trust Bank, Inc. se le aprobó una garantía de \$1,746,400 para el Kentucky Frontier Gas, LLC.

Michigan

Al Chemical Bank se le aprobó una garantía de \$3,259,000 para el Superior Asphalt, Inc.

Mississippi

Al Trustmark National Bank se le aprobó una garantía de \$6,000,000 para el Delta Oil Mill.

Missouri

Al Bank of Atchison, USB se le aprobó una garantía de \$1,572,000 para Hummer, Angie.

Al Nodaway Valley Bank se le aprobó una garantía de \$3,090,000 para Alliance Land Holding, LLC.

Al Seymour Bank se le aprobó una garantía de \$325,000 para el Powerflex System Corp.

Al Farmer State Bank se le aprobó una garantía de \$180,000 para William B. Hull.

Al Sterling Bank se le aprobó una garantía de \$475,000 para Reed LLC dba Jolly Cone.

Nebraska

Al Thayer County Bank se le aprobó una garantía de \$208,500 para True Value Store.

Nevada

Al Nevada Commerce Bank se le aprobó una garantía de \$1,905,855 para Barry & Ronna King.

New York

Al Pathfinder Bank se le aprobó una garantía de \$875,000 para Mo's Real Estate Holding Company, LLC.

North Carolina

Al Self Help Credit Union se le aprobó una garantía de \$450,000 para el Direct Marketing Access, Inc.

Al Branch Banking & Trust se le aprobó una garantía de \$1,080.000 para el Madison Greenlight 2009, LLC.

Al Southern Bank se le aprobó una garantía de \$824,000 para Cynthia Elias/ Edward J. Elias dba Creek Side Veterinary Hospital.

North Dakota

Al Cornerstone Bank se le aprobó una garantía de \$1,525,000 para Dakota REIT.

Al Citizens Community Credit Union se le aprobó una garantía de \$950,000 para RJ McDonald Properties, LLC.

Oklahoma

Al Borrego Spring Bank se le aprobó una garantía de \$3,000,000 para B & B Hospitality, Inc.

Al Bank of Western Oklahoma se le aprobó una garantía de \$1,650,000 para Thomas Drug, Inc.

Al First National Bank se le aprobó una garantía de \$3,158,500 para Johnson Enterprises Holding Co. Inc.

Al Ameristate Bank se le aprobó una garantía de \$10,000,000 para el Oklahoma Materials Recycling, LLC.

Oregon

Al Oregon Pacific Banking Co. Se le aprobó una garantía de \$1,072,500 para William Leslie dba Gib's RV Superstore.

Al Beach Business Bank se la aprobó una garantía de \$750,000 para Pacific Nursery, Inc.

Pennsylvania

Al First National Bank of Marysville se le aprobó una garantía de \$500,000 para Keystone Constructing.

Al Woodlands Bank se le aprobó una garantía de \$645,000 para Susquehanna Trail Solar.

Tennessee

Al Home Federal Savings Banks se le aprobó una garantía de \$1,700,000 para el United Entertainment Corporation.

Al Community South Bank se le aprobó una garantía de \$5,821,000 para el Paris Healthcare Facility & Rehabilitation Center.

Virginia

Al Bank of Marion se le aprobó una garantía de \$400,000 para el Marion Mold & Tool, Inc.

Wisconsin

Al Wisconsin Community Bank se le aprobó una garantía de \$2,370,000 para el Verrette Materials, Inc. & Champion, Inc.

La misión de Desarrollo Rural de USDA es aumentar las oportunidades económicas y mejorar la calidad de vida de los residentes de las áreas rurales. Desarrollo Rural provee capital y asistencia técnica para financiar y promover el crecimiento en el número de viviendas propias, desarrollo comercial y para la infraestructura técnica y crítica de las comunidades. Para información adicional de estos programas favor de ver nuestra página cibernética: <http://www.rurdev.usda.gov>.

#

USDA es una entidad proveedora, empleadora y prestamista con una política de igualdad de oportunidades. Para presentar una demanda por discriminación, escriba a: USDA, Director, Oficina de Derechos Civiles, 1400 Independence Ave., S.W., Washington, D.C. 20250-9410 o llame al (800) 795-3272 (mensaje de voz), ó al (202) 720-6382 (TDD).